



## **DOKUMENTACIJA UZ POZIV**

**(Upute ponuditeljima za izradu ponude)**

**Predmet nabave:** Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlahu u Bruxellesu

**Evidencijski broj nabave:** NBV-24/2025

**Jednostavna nabava - Poziv za dostavu ponuda**

Dubrovnik, siječanj 2025.

## **S A D R Ž A J:**

- I. OPĆI PODACI**
- II. PODACI O PREDMETU NABAVE**
- III. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA  
(UVJETI SPOSOBNOSTI)**
- IV. PODACI O PONUDI**
- V. OSTALE ODREDBE**

**PRILOG 1. –Tehničke specifikacije predmeta nabave**

**PRILOG 2. – Obrazac - Ponudbeni list**

**PRILOG 3. – Obrazac - Troškovnik**

## I OPĆI PODACI:

### 1. Podaci o naručitelju:

#### **DUBROVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA**

Sjedište: 20 000 Dubrovnik, Pred Dvorom 1

OIB: 32082115313

Telefonski broj: 020/351-448

Broj telefaksa: 020/351-496

Internet adresa: [www.dnz.hr](http://www.dnz.hr)

e-pošta: [nabava@dubrovnik-neretva.hr](mailto:nabava@dubrovnik-neretva.hr)

### 2. Osobe naručitelja za komunikaciju s ponuditeljima su:

Ime i prezime: **Maro Hađija** (postupak jednostavne nabave)

e-mail: [nabava@dubrovnik-neretva.hr](mailto:nabava@dubrovnik-neretva.hr)

Ime i prezime: **Luka Vidak** (Troškovnik – Tehničke specifikacije predmeta nabave)

e-mail: [nabava@dubrovnik-neretva.hr](mailto:nabava@dubrovnik-neretva.hr)

### 3. Evidencijski broj nabave:

NBV-24/2025

### 4. Sprječavanje sukoba interesa:

Sukladno članku 80. Zakona o javnoj nabavi (u daljnjem tekstu: **Zakon o javnoj nabavi ili ZJN ili ZJN 2016**), a vezano uz odredbe članka 76. i 77. ZJN i sprječavanje sukoba interesa, Naručitelj ne smije sklapati ugovore o javnoj nabavi kao ni okvirne sporazume sa sljedećim gospodarskim subjektima (u svojstvu ponuditelja, člana zajednice gospodarskih subjekata i podugovaratelja odabranom ponuditelju), i to:

- Hotel OSMINE, Put od Osmina bb, 20232 Slano, OIB: 66233587142;

Sukladno odredbama članka 82. Zakona o javnoj nabavi, ugovor sklopljen protivno odredbama o sukobu interesa je ništetan.

### 5. Vrsta postupka nabave:

Jednostavna nabava - Poziv za dostavu ponuda - (sukladno članku 15. Stavak 2. ZJN (NN 120/2016. i 114/2022.) i članku 7. Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (Službeni Glasnik Dubrovačko-neretvanske županije broj 3/2023).

### 6. Procijenjena vrijednost nabave:

**18.000,00 Eura (€)**

(slovima: osamnaesttisuća eura)

### 7. Vrsta ugovora o nabavi:

Ugovor o nabavi usluga (jednostavna nabava)

### 8. Navod sklapa li se ugovor o nabavi ili ispisuje narudžbenica:

Za navedenu nabavu predviđa se sklapanje ugovora o nabavi usluge (jednostavna nabava).

## II. PODACI O PREDMETU NABAVE

### 9. Opis predmeta nabave:

Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

Nabava organizacije studijskog putovanja u sklopu Programa proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu financira se sredstvima Proračuna Dubrovačko-neretvanske županije.

### Oznaka i naziv iz Jedinstvenog rječnika javne nabave CPV:

➤ 79952000-2 - Usluge organiziranja raznih događanja

### 10. Opis i oznaka grupe ili dijelova predmeta nabave, ako je dopušten takav način nuđenja:

Nije dozvoljeno nuđenje po grupama ili dijelovima predmeta nabave.

### 11. Količina predmeta nabave:

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave (Prilog 1.). Ponuditelj je dužan ponuditi cjelokupan predmet nabave – sve prema tehničkom opisu iz Priloga 1. i Troškovniku iz priloga ove dokumentacije

### 12. Tehnička specifikacija predmeta nabave:

Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave Prilog 1. ove Dokumentacije.

### 13. Troškovnik

Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

Ponuditelj je dužan ponuditi cjelokupan predmet nabave – sve prema tehničkom opisu iz Priloga 1. i Troškovniku iz Priloga 3. ove Dokumentacije.

### 14. Mjesto izvršenja usluge:

Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

Sadržano u Tehničkim specifikacijama predmeta nabave Prilog 1. ove Dokumentacije.

Lokacija obavljanja zadatka: Hrvatska (Dubrovnik) – Belgija (Bruxelles) – Hrvatska (Dubrovnik).

### 15. Rok izvršenja predmeta nabave:

Datum početka izvršenja projektnog zadatka: odmah, od dana stupanja na snagu Ugovora

Datum početka projektnog zadatka: 25. siječnja 2025. godine

Datum završetka projektnog zadatka: 27. siječnja 2025. godine

### III. KRITERIJI ZA ODABIR GOSPODARSKOG SUBJEKTA (UVJETI SPOSOBNOSTI)

#### 16. SPOSOBNOST ZA OBAVLJANJE PROFESIONALNE DJELATNOSTI (članak 257. ZJN (NN 120/2016 i 114/2022))

16.1. Svaki gospodarski subjekt mora dokazati svoju sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti sukladno odredbama ove Dokumentacije

Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti dokazuje:

Svaki gospodarski subjekt mora dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovnog nastana.

**DOSTAVITI: izvadak iz sudskog, obrtnog ili drugog odgovarajućeg registra koji se vodi u državi članici njegova poslovnog nastana ne stariji od tri (3) mjeseca računajući od dana objave javnog poziva na dostavu ponuda na internetskim stranicama naručitelja.**

## IV. PODACI O PONUDI

### 17. Oblik, način izrade, sadržaj i način dostave ponuda:

#### 17.1. Oblik i način izrade ponuda

- Ponuda mora biti izrađena u obliku naznačenom u Dokumentaciji uz poziv.
- Stranice ponude označavaju se rednim brojem stranice kroz ukupan broj stranica ponude ili ukupan broj stranica ponude kroz redni broj stranice.
- **Ponuda se dostavlja elektroničkim sredstvima komunikacije,**
- **Ponuda se šalje u pdf ili jpeg formatu,**
- Propisani tekst Dokumentacije uz poziv ne smije se mijenjati i nadopunjavati.

#### 17.2. Sadržaj ponude

Ponuda mora biti izrađena sukladno Dokumentaciji uz poziv te propisano sadržavati sljedeće:

- **popis svih sastavnih dijelova i/ili priloga ponude (sadržaj ponude)**. Ako je ponuda izrađena od više dijelova ponuditelj je obavezan u sadržaju ponude navesti od koliko se dijelova ponuda sastoji,
- **dokaze iz članka 16. Dokumentacije uz Poziv** (sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti),
- **u cijelosti popunjen Obrazac - Ponudbeni list (Prilog 2.)**, potpisan od ponuditelja i ovjeren pečatom,
- **u cijelosti popunjen Obrazac – Troškovnik (Prilog 3.)**, potpisan od ponuditelja i ovjeren pečatom.

#### 17.3. Način dostave ponude

Ponuditelj ponudu dostavlja na e-mail adresu: [nabava@dubrovnik-neretva.hr](mailto:nabava@dubrovnik-neretva.hr) do krajnjeg roka za dostavu ponuda navedenog u članku 25. ove Dokumentacije uz poziv sa naznakom:

**"Jednostavna nabava / FESTA 2025. – ne otvaraj"**

Elektronički dostavljena ponuda mora zadovoljavati **sve uvjete iz članka 17.1. i 17.2. ovih Uputa**. Ponuditelji moraju voditi računa da elektronički format ponude zadovoljava sve sigurnosne mjere radi potencijalne zlouporabe ponuda. Preporuča se slanje elektroničke ponude u **pdf** ili **jpeg formatu**.

### 18. Dopustivost alternativnih ponuda:

Alternativne ponude nisu dopuštene.

## 19. Način izračuna cijene za predmet nabave, sadržaj cijene i promjenjivost cijene:

- a) Ponuditelji dostavljaju ponude s cijenom u eurima
- b) Cijena ponude piše se brojkama.
- c) Ponuditelji su dužni ponuditi, tj. upisati jedinične cijene i ukupne cijene (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku Troškovnika, na način kako je to određeno u Troškovniku.
- d) Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost ili je predmet nabave oslobođen poreza na dodanu vrijednost, u ponudbenom listu i troškovniku, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.
- e) U cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.
- f) Ponuđene jedinične cijene su nepromjenjive i neće se mijenjati zbog naknadno promijenjenih okolnosti po bilo kojoj osnovi Ponuditelj izričito jamči da ugovorne jedinične cijene vrijede za cijelo vrijeme ispunjenja ugovornih obveza.

## 20. Valuta u kojoj cijena ponude treba biti izražena:

Cijena ponude i ukupna cijena ponude **izražavaju se u Eurima (€)**.

## 21. Rok valjanosti ponude:

Rok valjanosti ponude je 90 (devedeset) dana od dana otvaranja ponuda.

## 22. Kriteriji odabira najpovoljnije ponude:

Kriterij za odabir je ekonomski najpovoljnija ponuda (ENP), a relativni ponder cijene je 100%.

Bodovna vrijednost ponuda određuje se sukladno formuli, kako slijedi:

$$Bv = \frac{Y_{min}}{Y_p} * 100$$

Pri čemu su:

$Y_p$  - cijena iz promatrane ponude

$Y_{min}$  - najniža cijena (iz ponude koja ima najmanju ponuđenu cijenu).

U slučaju da su dvije ili više valjanih ponuda jednako rangirane prema kriteriju odabira, naručitelj će, sukladno članku 302. stavku 3. ZJN, odabrati ponudu koja je zaprimljena ranije.

## 23. Jezik ponude:

Ponuda se zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na **hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.**

Ako su neki od dijelova ponude traženih dokumentacijom o nabavi na nekom od stranih jezika ponuditelj je dužan uz navedeni dokument na stranom jeziku dostaviti i prijevod na hrvatski jezik navedenog dokumenta.

Naručitelj dozvoljava u ponudi koristiti pojedine izraze na stranim jezicima ako se oni odnose na službene nazive, adrese, internacionalizme i dr. ako je temeljem dostavljenih dokumenata moguće unatoč tome utvrditi sadržaj dokumenta.

## V. OSTALE ODREDBE

### 24. Rok, način i uvjeti plaćanja:

Plaćanje prema stvarno izvršenoj usluzi (nakon uredno isporučene usluge sukladno Tehničkim specifikacijama predmeta nabave iz Priloga 1.) se izvršava na temelju valjanog e-računa, a po izvršenim uslugama odabranog ponuditelja.

Odabrani ponuditelj nema pravo na plaćanje predujma.

Račun mora biti izdan i dostavljen sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/2018) na mail Dubrovačko-neretvanske županije

### 25. Rokovi za dostavu ponuda:

Rok za dostavu ponuda je **14. Siječnja 2025.** do **9<sup>00</sup> sati** na e-mail adresu [nabava@dubrovnik-neretva.hr](mailto:nabava@dubrovnik-neretva.hr) navedenu u točki 17.3. ove Dokumentacije.

### 26. Otvaranje ponuda:

Otvaranje ponuda obaviti će se poslovnim prostorima Dubrovačko-neretvanske županije na adresi 20 000 Dubrovnik, Pred Dvorom 1.

Ponuda pristigla nakon isteka roka za dostavu ponuda ne otvara se i obilježava kao zakašnjelo pristigla ponuda. Zakašnjela ponuda se odmah vraća ponuditelju koji ju je dostavio.

### 27. Pravo poništenja nadmetanja:

Naručitelj zadržava pravo poništenja nadmetanja u bilo kojem trenutku prije isteka roka za dostavu ponude bez preuzimanja odgovornosti naknade eventualne štete bilo kojem ponuditelju. Obavijest o poništenju odmah će biti upućena svim ponuditeljima.

### 28. Troškovi nadmetanja:

Naručitelj ne snosi troškove u svezi sudjelovanja ponuditelja u ovom nadmetanju.

### 29. Rok donošenja Odluke o odabiru ili poništenja:

Naručitelj se obvezuje odabrati najpovoljnijeg ponuditelja u roku od 30 (trideset) dana računajući od dana isteka roka za dostavu ponuda i dostaviti Odluku o odabiru ponude sa Zapisnikom o otvaranju, pregledu i ocjeni ponuda Ponuditeljima koji su dostavili ponude sukladno članku 11. Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (SG DNŽ-e 3/2023)).

### 30. Ostalo

Na sva pitanja koja se tiču ponuda, uvjeta, načina i postupka nabave, a nisu regulirana ovom Dokumentacijom primjenjivati će se odredbe Pravilnika o provedbi postupaka jednostavne nabave Dubrovačko-neretvanske županije (SG DNŽ-e 3/2023).

Sva priopćenja, pozivi na objašnjenja, obavijesti i odluke između Naručitelja i ponuditelja moraju biti u pisanom obliku.

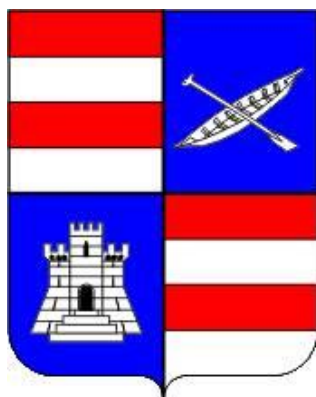
Na sva pitanja koja se tiču ponuda, uvjeta, načina i postupka nabave, a nisu regulirana ovom dokumentacijom o nabavi primjenjivati će se odredbe Zakona o



javnoj nabavi (NN 120/16. i 114/22.), Pravilnika o dokumentaciji o nabavi te ponudi (NN broj 65/17 i 75/20) u postupcima javne nabave te drugi relevantni zakoni i podzakonski propisi Republike Hrvatske. Na ostale bitne uvjete u vezi s predmetom nadmetanja i ugovorom o javnoj nabavi s odabranim ponuditeljem odgovarajuće će se primjenjivati odredbe Zakona o obveznim odnosima te drugi relevantni zakoni i podzakonski propisi koji reguliraju izvršenje predmetne vrste ugovora.

Odabrani ponuditelj je dužan poštivati Uredbu 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27.4.2016. godine o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka; GDPR), Zakon o provedbi Opće uredbe o zaštiti podataka (NN 42/18) te usklađene i primjenjive propise Republike Hrvatske.

---



## OBRAZAC

### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE PREDMETA NABAVE

**Predmet nabave:** Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

**Evidencijski broj nabave:** NBV-24/2025

# OBRAZAC – TEHNIČKE SPECIFIKACIJE PREDMETA NABAVE

Evidencijski broj nabave: NBV-24/2025

## Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

**Opis predmeta nabave:** Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu

**Mjesto izvršenja usluge:** Hrvatska (Dubrovnik) – Belgija (Bruxelles) – Hrvatska (Dubrovnik)

### UVOD

Za potrebe provedbe projekta pod nazivom „Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu“, nositelj projekta Dubrovačko-neretvanska županija traži usluge organizacije studijskog putovanja u Bruxelles te upućuje poziv za dostavu ponuda.

Predmet nabave je organizacija studijskog putovanja u Bruxelles za partnere na projektu i djelatnike Dubrovačko-neretvanske županije. Predmet nabave obuhvaća uslugu turističke agencije (ponuditelj) i to: prodaju i rezervacija zrakoplovnih karata, prodaju i rezervacija smještaja, organizacija jedne večere za 20 osoba, te usluge transfera u inozemstvu

### Tehnička specifikacija predmeta nabave

Trajanje studijskog putovanja: **25. siječnja – 27. siječnja 2025. (ukupno 3 dana)**

Tražene usluge su u nastavku:

#### **1. HOTELSKI SMJEŠTAJ**

Hotelski smještaj u centru grada Bruxelles na potezu između katedrale St. Michel et Gudule, Pl. Sainte-Gudule i Grand Place, za 16 osoba uključuje:

- ✓ sobe single use
- ✓ 3 noćenja s doručkom u hotelu kategorije 4\*\*\*\* sukladno standardima kategorizacije u RH, a prema programu (obavezno navesti imena hotela i adresu)

Naknade troškova smještaja na službenom putu prihvatljive su:

- u visini stvarnih izdataka;
- trošak smještaja (čine trošak noćenja i doručka);
- boravišna pristojba.

#### **2. ZRAČNI PRIJEVOZ**

16 povratnih zrakoplovnih karata Dubrovnik – Bruxelles

- Zrakoplovne karte u ekonomskom razredu putovanja, uključujući pristojbe zračnih luka, agencijske naknade i ostale povezane troškove koji čine ukupnu cijenu karte – potreban je dolazak u Bruxelles do 13<sup>00</sup> sati 25.01.2025. – povratne karte s polaskom iz Bruxellesa 27.01.2025. poslije 15<sup>30</sup> sati s tim da se u Dubrovnik dođe istog dana. Usluge niskotarifnih zračnih prijevoznika nisu prihvatljive.

### 3. TRANSFERI U BRUXELLESU

- Prijevoz vezano za letove za zračnu luku u Bruxellesu te prijevoz od hotela do Europskog parlamenta – u svim sljedećim terminima i pravcima za 16 osoba.
  - ✓ 1.DAN: transfer u Bruxellesu iz zračne luke do hotela u Bruxellesu, transfer od hotela do zgrade Europskog parlamenta i povratak u hotel
  - ✓ 2.DAN: transfer od hotela do crkve Saint Julien, Emile Lebon 1, Auderghem i povratak u hotel.
  - ✓ 3.DAN; transfer iz hotela do Europskog parlamenta i povratak u hotel, transfer do zračne luke u Bruxellesu

### 4. VEČERA

- ✓ Večera u restoranu na potezu između katedrale St. Michel et Gudule, Pl. Sainte-Gudule i Grand Place, za 20 osoba. (obavezno navesti ime restorana i adresu)
- ✓ Tri slijeda – predjelo, glavno jelo i desert, dva pića po osobi plus voda obična i gazirana, kava.

### 5. OSTALO

- ✓ cijena treba uključivati i agencijsku proviziju, sve poreze i turističke takse (boravišnu pristojbu)
- ✓ ponuda mora uključivati uvjete i rokove otkazivanja
- ✓ ponuditelj treba omogućiti dostupnost jednog djelatnika i asistenciju od 0:00 do 24:00 sata dnevno kao podršku naručitelju u mogućim kritičnim situacijama na putovanjima.

Program studijskog putovanja u Bruxelles (podložno promjenama o kojima će ponuditelj usluga bit pravovremeno obaviješten):

DATUM	AKTIVNOST
<b>Subota 25.01.2025.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Dan putovanja – prijevoz zrakoplovom, dolazak u Bruxelles do 13<sup>00</sup> sati i transfer do hotela</li><li>✓ 16<sup>30</sup> Transfer iz hotela do Europskog parlamenta Rue Wiertz 60, 1047 Bruxelles</li><li>✓ 19<sup>00</sup> Transfer od Europskog parlamenta do hotela</li><li>✓ 20<sup>00</sup> Večera u restoranu u blizini hotela</li></ul>
<b>Nedjelja 26.01.2025.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ 11<sup>00</sup> – prijevoz od hotela do crkve Saint-Julien, Emile Lebon 1, 1160 Auderghem</li><li>✓ 12<sup>45</sup> - prijevoz od crkve Saint -Julien, Emile Lebon 1 do hotela</li></ul>
<b>Ponedjeljak 27.01.2025.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ 8<sup>30</sup> Transfer do Europskog parlamenta Rue Wiertz 60</li><li>✓ 11<sup>30</sup> Transfer od Europskog parlamenta do hotela</li><li>✓ Transfer do zračne luke Bruxelles te prijevoz zrakoplovom do Dubrovnika (polazak sa zračne luke u Bruxellesu poslije 15<sup>30</sup> sati, da se u Dubrovnik dođe istog dana)</li></ul>

**OBRAZAC - PONUDBENI LIST**  
Evidencijski broj nabave: NBV-24/2025

**1. NARUČITELJ**

<b>Naziv:</b>	<b>DUBROVAČKO-NERETVANSKA ŽUPANIJA</b>
<b>Sjedište:</b>	<b>20 000 DUBROVNIK, Pred Dvorom 1</b>
<b>OIB:</b>	<b>32082115313</b>

**2. PONUDITELJ**

<b>Naziv i sjedište ponuditelja/nositelja ponude:</b>		
<b>Adresa ponuditelja/nositelja ponude:</b>		
<b>OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo):</b>		
<b>IBAN:</b>		
<b>Ponuditelj je u sustavu PDV-a (zaokružiti):</b>	<b>DA</b>	<b>NE</b>
<b>Adresa za dostavu pošte</b>		
<b>Adresa e-pošte:</b>		
<b>Osoba za kontakt:</b>		
<b>Broj telefona:</b>		
<b>Broj telefaksa:</b>		

**3. PREDMET NABAVE**

<b>Naziv predmeta nabave</b>	<b>Usluge organizacije studijskog putovanja – Program proslave feste svetog Vlaha u Bruxellesu</b>
------------------------------	--

#### 4. CIJENA PONUDE ZA PREDMET NABAVE:

Cijena ponude (€ bez PDV-a):	
Slovima:	
Iznos PDV-a:	
Slovima:	
Cijena ponude (€ sa PDV-om):	
Slovima:	

#### 5. ROK VALJANOSTI PONUDE:

Rok valjanosti ponude:	Devedeset (90) dana od dana isteka roka za dostavu ponuda.
------------------------	--

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_ 2025.



\_\_\_\_\_  
(ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja)

\_\_\_\_\_  
(potpis)